

## TONGUE & GROOVE – FLOOR CARE & MAINTENANCE

Hardwood is a natural product and will show signs of wear over time depending upon the use. Factory finished floors will scratch and dent under certain circumstances. Here are some tips to keep your floors looking their best:

- Constantly maintain “normal living conditions” in the home. Maintain the relative humidity between 40%-60% and the temperature between 15-26 degrees Celsius. The proper use of a humidifier or de-humidifier may be required.
  - Sweep and vacuum (do not use a vacuum cleaner with a beater bar) regularly to keep dirt and grit off the floor.
  - Remove spills immediately with a soft absorbent cloth.
  - Only use an approved hardwood cleaner. NEVER wet or damp mop your floor with water or other products. DO NOT use hardwood floor cleaning machines, steamers, oil soaps, wax or other cleaning products that contain oils, silicone or ammonia.
  - Keep pet nails trimmed.
  - Remove shoes with spiked or damaged heels. Use protective pads under furniture legs to reduce scratches and dents. Chair casters will cause premature wear in the finish.
  - Protect the floor when moving heavy furniture and appliances.
- 

## RAINURE ET LANGUETTE – SOINS ET ENTRETIEN DU PARQUET

Le bois franc est un produit naturel et présentera des signes d'usure avec le temps selon l'usage. Les planchers fabriqués en usine peuvent présenter des éraflures et des entailles en certaines circonstances. Voici quelques conseils pour conserver des planchers magnifiques :

- Maintenez constamment des « conditions normales de vie » dans la maison. Conservez un taux d'humidité relative entre 40 % et 60 % et une température entre 15° et 26° Celsius. L'utilisation adéquate d'un humidificateur ou d'un déshumidificateur pourrait être requise.
  - Passez le balai et l'aspirateur régulièrement (ne pas utiliser un aspirateur muni d'un batteur) pour éviter la présence de saletés et de poussières sur le plancher.
  - Asséchez immédiatement les déversements à l'aide d'un chiffon doux et absorbant.
  - Utilisez uniquement un nettoyeur approuvé pour plancher en bois franc. Ne JAMAIS utiliser une vadrouille mouillée ou humidifiée avec de l'eau ou d'autres produits sur le plancher. NE PAS utiliser d'équipement de nettoyage pour planchers, d'équipement à vapeur, de savons à base d'huile, de cire ou tout autre produit de nettoyage contenant huile, silicone ou ammoniac.
  - Taillez bien les griffes des animaux.
  - Ne marchez pas sur le plancher avec des souliers munis de talons aiguilles ou de talons endommagés. Utilisez des tampons protecteurs sous les pattes de meubles pour réduire les éraflures et les entailles. Les roulettes de chaise provoqueront une usure prématurée du fini.
  - Protégez le plancher lorsque vous déplacez des meubles lourds et des appareils ménagers.
- 

## LENGÜETA Y SURCO – CUIDADO Y MANTENIMIENTO DEL PISO

El madera dura es un producto natural y mostrará indicios de desgaste con el transcurso del tiempo, dependiendo de su uso. Los pisos terminados en fábrica se rayarán y abollarán en ciertas circunstancias. Estas son algunas sugerencias para mantener el excelente aspecto de sus pisos:

- Mantenga constantemente “condiciones de vida normales” en el hogar. Mantenga la humedad relativa entre 40 % y 60 %, y la temperatura entre 15 y 26 grados Celsius. Es posible que se requiera el uso adecuado de un humidificador o deshumidificador.
- Barra o pase la aspiradora (no use una aspiradora con un brazo batidor) periódicamente para mantener la suciedad y arenilla fuera del piso.
- Limpie los derrames inmediatamente con un paño suave y absorbente.
- Use únicamente un limpiador para madera dura aprobado. NUNCA pase el trapeador empapado con agua u otros productos sobre el piso. NO use máquinas de limpieza para pisos de madera dura, limpiadores de vapor, jabón a base de aceite, cera u otros productos de limpieza que contengan aceites, silicona o amoníaco.
- Mantenga las uñas de las mascotas recortadas.
- Quítense los zapatos que tengas tacos punzantes o dañados. Use almohadillas protectoras debajo de las patas de los muebles para disminuir los rayones y las abolladuras. Las rueditas de las sillas causarán un desgaste prematuro del acabado.
- Proteja el piso cuando traslade muebles y artefactos pesados.